

### รายละเอียด

โครงการระยะสั้นศึกษาภาคฤดูร้อน ณ Shandong University  
ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ประจำปีการศึกษา 2560 (summer2018)

#### รายวิชาที่เปิดสอน / การเทียบโอน

สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1

จะเปิดสอนใน 2 วิชา วิชาละ 3 หน่วยกิต คือ

- วิชา Chinese Civilization เทียบได้กับวิชา PD 220 Chinese Civilization
- วิชา Intermediate Spoken Chinese เทียบได้กับวิชา PD 212 Intermediate Mandarin Conversation

สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 2

จะเปิดสอนใน 2 วิชา วิชาละ 3 หน่วยกิต คือ

- วิชา Classical Chinese เทียบได้กับวิชา PD 270 Reading Classical Chinese
- วิชา Chinese Wisdom เทียบได้กับวิชา PD 328 Chinese Wisdom

#### ระยะเวลา

เดินทางไปวันที่ วันที่ 6 กรกฎาคม 2561

เดินทางกลับวันที่ วันที่ 11 สิงหาคม 2561

ระยะเวลาเรียน วันที่ 9 กรกฎาคม 2561 – 10 สิงหาคม 2561

#### อัตราค่าใช้จ่าย

เหมาจ่ายเป็นเงินจำนวน 73,800 บาท (เจ็ดหมื่นสามพันแปดร้อยบาทถ้วน) รายละเอียดตามเอกสารแนบ

#### การชำระเงิน

โอนเงินระหว่างวันที่ 13 -18 มิถุนายน 2561 โดยเข้าบัญชีของวิทยาลัย

ชื่อบัญชี “วิทยาลัยนานาชาติปริ๊ตตี พนมยงค์ (เพื่อจัดโครงการ)” เลขที่บัญชี 155 – 2 – 10627 – 8

บัญชีประเภทออมทรัพย์ ธนาคารทหารไทย สาขามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ท่าพระจันทร์

#### ขั้นตอนการสมัคร

1. download ใบสมัครทาง [www.pbic.tu.ac.th](http://www.pbic.tu.ac.th)

2. กรอกข้อมูลให้ครบถ้วน

3. สแกนและอัปโหลดเพื่อส่งใบสมัครและเอกสารประกอบการสมัคร ทาง [academic@pbic.tu.ac.th](mailto:academic@pbic.tu.ac.th)

เอกสารที่ต้องส่งดังต่อไปนี้

- ใบสมัครที่กรอกข้อมูลครบถ้วน

- ใบตอบรับผู้ปกครอง พร้อมสำเนาบัตรประชาชน

- ข้อตกลงในการเดินทางไปศึกษาภาคฤดูร้อน

- สำเนาหนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือไม่ต่ำกว่า 6 เดือนนับจากวันเดินทาง

- ใบสลิปแสดงการชำระ/การโอนเงินค่าใช้จ่ายของโครงการตามอัตราค่าใช้จ่ายที่กำหนดไว้

4. ส่งใบสมัครและเอกสารทั้งหมด ระหว่างวันที่ 13-18 มิถุนายน 2561

5. นำใบสมัครและเอกสารประกอบการสมัครฉบับจริงมายื่นที่วิทยาลัยพร้อมรูปถ่ายสำหรับการทำวีซ่า ระหว่างวันที่ 18-21 มิถุนายน 2561

ประกาศวิทยาลัยนานาชาติปริดี พนมยงค์  
เรื่อง อัตราค่าใช้จ่ายโครงการระยะสั้นศึกษาภาคฤดูร้อน ณ Shandong University  
สาธารณรัฐประชาชนจีน ปีการศึกษา 2560

---

ตามที่วิทยาลัยนานาชาติปริดี พนมยงค์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ กำหนดจัดโครงการระยะสั้นศึกษาภาคฤดูร้อน ณ Shandong University สาธารณรัฐประชาชนจีน ปีการศึกษา 2560 ตั้งแต่วันที่ 6 กรกฎาคม - 11 สิงหาคม 2561

วิทยาลัยจึงประกาศอัตราค่าใช้จ่ายของโครงการฯ ดังกล่าว เหม่าจ่ายเป็นเงินจำนวน 73,800 บาท (เจ็ดหมื่นสามพันแปดร้อยบาทถ้วน) ซึ่งมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

รายละเอียด	ค่าใช้จ่าย
ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับ กรุงเทพ-จีหนาน	20,000 บาท
ค่าธรรมเนียมขอ VISA	1,500 บาท
ค่าสมัคร + ค่าเรียน + เอกสารประกอบการเรียน (5 สัปดาห์)	30,840 บาท
ค่าที่พัก (พักห้องละ 2-3 คน) 38 วัน	11,400 บาท
ค่าธรรมเนียมพิเศษ	7,500 บาท
ค่าประกันอุบัติเหตุ	1,561 บาท
ค่าติดต่อสื่อสาร	999 บาท
<b>รวมเป็นเงินทั้งสิ้น</b>	<b>73,800 บาท (เจ็ดหมื่นสามพันแปดร้อยบาทถ้วน)</b>



# 山东大学—法政大学

## 短期班入学申请表

Application form for Short Term Courses Students  
Shandong University And Thammasat University



此表可复印使用/Can be copied

由申请人用中文或英文填写 (请用印刷体)

To be completed by the applicant in Chinese or English (please be capitalized)

姓名 (英文) Name in English					国籍 Nationality	
中文姓名 Chinese Name		性别 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	护照号码 Passport No.	
出生日期 Date of Birth	年 月 日 Year Month Date	兴趣/爱好 Interests/hobbies				
通讯地址/Mailing Address:						
电话/Tel:			E-mail:			
汉语水平 LEVEL OF CHINESE	<input type="checkbox"/> 已获得汉语水平证书 (HSK) Check the box to indicate if you have taken the HSK, and mark the language level.		<input type="checkbox"/> HSK Level 1	<input type="checkbox"/> HSK Level 2	<input type="checkbox"/> HSK Level 3	<input type="checkbox"/> HSK Level 4
			<input type="checkbox"/> HSK Level 5	<input type="checkbox"/> HSK Level 6		
没有汉语水平证书 Without taking HSK Test	<input type="checkbox"/> 已学习半年以下 Less than 6 months <input type="checkbox"/> 已学习半年—一年 6 Months to 1 year <input type="checkbox"/> 已经学习一年以上 More than 1 Year 其它 others _____		每周学习汉语时间/Hours per week	<input type="checkbox"/> 1-2 hours <input type="checkbox"/> 3-4 hours <input type="checkbox"/> 5-6 hours Or _____	总学时 Total hours	
英语水平 English Proficiency	<input type="checkbox"/> NONE <input type="checkbox"/> FAIR <input type="checkbox"/> GOOD <input type="checkbox"/> FLUENT					
其他说明 /Any other information you consider relevant to this plan.						

申请人保证:  
I hereby affirm that:

- 表中提供的情况是真实无误的;  
All the information given in this form is true and correct;
- 在中国留学期间遵守中国的法律和学校的规章制度。  
I shall abide by the laws of the Chinese Government and the regulation of the school.

日期/Date:

申请人签名/Signature



**ใบตอบรับผู้ปกครอง**

**นักศึกษาชั้นปีที่ ..... โครงการศึกษาภาคฤดูร้อน**

**ณ มหาวิทยาลัยซานตง**

ข้าพเจ้า (นาย / นาง / นางสาว).....ผู้ปกครองของ  
(นาย / นางสาว).....รหัสนักศึกษา.....เป็น  
นักศึกษาชั้นปีที่.....วิทยาลัยนานาชาติปริดี พนมยงค์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ซึ่งสมัครเข้าร่วมโครงการ  
ศึกษาภาคฤดูร้อน ณ มหาวิทยาลัยซานตงกับทางวิทยาลัย ได้รับทราบและยินดีปฏิบัติตามข้อตกลงของ  
โครงการพร้อมนี้ได้แนบสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนโดยลงนามสำเนาถูกต้องเป็นหลักฐานมาพร้อมด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้ปกครอง



ข้อตกลงในการเดินทางไปศึกษาภาคฤดูร้อน ณ มหาวิทยาลัยซานตง สาธารณรัฐประชาชนจีน

1. นักศึกษาจะต้องปฏิบัติตามระเบียบของมหาวิทยาลัยซานตงและคำแนะนำของอาจารย์หรือเจ้าหน้าที่ภาคสนามหรือหนังสือคู่มือที่วิทยาลัยจัดทำขึ้นอย่างเคร่งครัดระหว่างศึกษาในหลักสูตรของโครงการฯ
2. นักศึกษาจะไม่สร้างความเสียหายให้เกิดขึ้นต่อของวิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์และมหาวิทยาลัยซานตงระหว่างศึกษาในหลักสูตรของโครงการฯ
3. นักศึกษาจะต้องเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ ที่ทางมหาวิทยาลัยซานตงจัดขึ้น
4. นักศึกษาจะต้องดูแลรับผิดชอบตนเองระหว่างศึกษาในหลักสูตรของโครงการฯ
5. นักศึกษาต้องแจ้งอาจารย์หรือเจ้าหน้าที่ภาคสนามทุกครั้ง เมื่อมีการเดินทางออกนอกเมืองจีหนาน
6. นักศึกษาจะต้องเข้าศึกษาตามหลักสูตรที่มหาวิทยาลัยซานตงจัดไว้ให้ โดยมีระยะเวลาเรียนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 80 ของระยะเวลาศึกษาทั้งหมด
7. การบริหารจัดการแบ่งกลุ่มห้องเรียนถือเป็นสิทธิ์ขาดของมหาวิทยาลัยซานตง เนื่องจากมหาวิทยาลัยได้จัดให้มีการสอบวัดระดับเพื่อแบ่งกลุ่มชั้นเรียนที่เหมาะสมกับนักศึกษาแล้ว
8. วิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงห้องพักหลังจากที่นักศึกษาได้แจ้งความจำนงในการเข้าพักต่อวิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์แล้ว
9. วิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ นอกเหนือจากที่ได้ระบุไว้ในรายละเอียดของโครงการฯ
10. วิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นในกรณีที่นักศึกษาไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของอาจารย์หรือเจ้าหน้าที่ภาคสนามหรือหนังสือคู่มือ
11. มหาวิทยาลัยซานตงขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบต่อค่านิยมการศึกษาในกรณีที่นักศึกษาไม่สามารถศึกษาจนจบหลักสูตรของโครงการฯ
12. วิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่เทียบโอนหน่วยกิตในกรณีที่นักศึกษาสอบไม่ผ่านในรายวิชาพื้นฐาน (Prerequisite) วิชา PD 104 Mandarin 2 สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 และ วิชา PD 211 Modern Chinese Grammar สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 2 และกรณีที่ผลการศึกษแต่ละรายวิชาของหลักสูตรในโครงการฯ ได้คะแนนต่ำกว่าระดับ C
13. วิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์ขอสงวนสิทธิ์ในการกำหนดวันเดินทางไปและกลับ การจองตั๋วเครื่องบิน การสำรองที่พัก และการประกันอุบัติเหตุ ตามที่ได้กำหนดไว้แล้วเท่านั้น
14. วิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดของโครงการโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
15. วิทยาลัยนานาชาติปรีดี พนมยงค์ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าใช้จ่ายไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น

ลงชื่อ.....

(.....)

วันที่ .....

นักศึกษา

ลงชื่อ.....

(.....)

วันที่ .....

ผู้ปกครอง